

ABONNEMENT

Par année.....\$5.00
 Pour six mois..... 2.50
 Pour quatre m..... 1.00

Édition Hebdomadaire
 Pour l'année.....\$1.00
 Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne.....\$0.10
 Pour les jours..... 0.05
 Pour les semaines..... 0.40
 Une fois le mois..... 0.50

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.10
 Pour les annonces à long conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 20 Janvier 1886

CONVOCAION DU PARLEMENT

La Gazette du Canada contiendra samedi prochain l'avis de convocation du Parlement.

L'HONORABLE J. A. CHAPLEAU

L'honorable J. A. Chapleau a rendu, aujourd'hui, compte de sa conduite parlementaire à ses électeurs, réunis en grande assemblée à St-Jérôme, comté de Terbonne. Les citoyens de cette dernière ville lui ont offert un banquet hier soir.

LE CERCLE LAFONTAINE

Le Cercle Lafontaine s'assemblera vendredi soir au lieu ordinaire de ses séances, bâtie de l'Union St Joseph, rue Dalhousie. Tous les membres sont instamment priés d'être présents.

Le cercle a accompli jusqu'à ce jour une œuvre très fructueuse. La preuve la plus éloquente que nous en puissions fournir, c'est le mal et la bile que se font à son sujet certains personnages du parti rouge, aussi insignifiants que mal inspirés.

CE QUE SIR JOHN PENSE DE L'AGITATION RIEL

A son passage à New-York, sir John A. Macdonald a répondu à quelqu'un qui lui demandait si l'on redoutait pas de nouveaux troubles en Canada au sujet de l'exécution de Riel :

"Non, je crois que cet événement est sorti du domaine de la politique active, quoiqu'il doive rester longtemps à l'état de ressentiment dans la mémoire des Canadiens-français.

"Il a fait revivre, en effet, certains vieux et pénibles souvenirs. Les Français ont traversé, en 1837, de cruelles épreuves et cependant ils avaient alors en grande partie le bon droit de leur côté. Riel s'est trouvé le représentant naturel et l'image vivante de ces anciens griefs. Malgré cela je ne crois pas que sa révolte et son exécution aient pu conséquence aucun de sordre au parlement ou ailleurs."

QUI SERA REGISTRAIRE

M. McIntyre n'est réellement pas raisonnable. Puisqu'en effet il a reconnu à maintes reprises, par le passé, que les Canadiens français d'Ontario ont droit d'exiger une part dans le patronage provincial et les faveurs du gouvernement Mowat, pourquoi se fait-il tant tirer l'oreille aujourd'hui, alors qu'il s'agit de nommer l'un de ses alliés politiques, M. le Dr St Jean, ou tout autre candidat de notre race, à la charge de registraire du comté de Carleton

On nous parle bien, à la vérité, d'embarras que des promesses in considérées et plus généreuses que sincères feraient naître actuellement sous les pas du chef du parti gris à Ottawa; mais, nous n'avons aucunement à nous occuper de ces cinq sous-là, à tirer M. McIntyre du

pétrin où sa manie blagueuse a pu le fourrer. Tout ce que nous voulons, c'est qu'il fasse rendre un commencement de justice à nos compatriotes, par ses amis qui font le beau et le mauvais temps à Toronto; c'est qu'un Canadien-français, quelle que puisse être sa nuance politique, soit nommé registraire en remplacement de feu M. Waller.

Comme nous l'avons déjà dit, le gouvernement de sir John A. Macdonald a fait son devoir en donnant à M. Guin la place de maître-deposte d'Ottawa, et nous ne demandons à l'administration Mowat, à l'heure qu'il est, que de suivre cet exemple.

L'ÉPISCOPAT ET LA QUESTION RIEL

Sa Grandeur Mgr Racine, évêque de Chicoutimi, vient de promulguer l'encyclique *Immortale Dei* dans un mandement marqué au coin de la doctrine la plus pure et la plus élevée.

A cette occasion, notre excellent confrère M. Cimon, éditeur de *L'Echo des Laurentides* a reçu de l'éminent Prélat la lettre suivante, qui a une partie et une signification que tout le monde apercevra aisément :

Chicoutimi, 11 janvier 1886.
 A. S. Cimon, écrivain.
 Malbaie.

Monsieur,

Votre qualité d'éditeur du journal, *L'Echo des Laurentides*, m'engage à vous offrir une copie de la dernière Encyclique de Sa Sainteté Léon XIII sur la constitution chrétienne des États.

La lecture de ce document important vous sera d'autant plus agréable qu'elle vous donnera lieu de constater que votre journal ne s'est pas départi de la loi imprescriptible que le Souverain Pontife trace "aux écrivains et surtout aux journalistes."

"Mieux inspiré que plusieurs de ses confrères aînés," votre journal s'est toujours tenu renfermé dans la sphère de son action, évitant de soumettre au tribunal de l'opinion publique des questions qui ne sont ni de son ressort, ni de sa compétence. "Sachant que ce sont les Evêques, et non les journalistes," qui ont été placés par l'Esprit Saint pour régir l'Eglise de Dieu, il ne s'est pas non plus arrogé le droit, qui n'appartient qu'au Chef Suprême de l'Eglise, de leur demander compte de leur administration.

"Il a su également conserver le calme et la modération convenables dans les jours d'effervescence et d'excitation que nous venons de traverser."

Je profiterai de l'occasion présente pour vous exprimer le regret que j'ai éprouvé en voyant la déférence et la charité chrétiennes cruellement blessées dans certaines correspondances.

Le passé de votre journal me donne donc l'espoir qu'il persévéra dans la bonne voie et me fait désirer voir tous ses confrères en faire autant.

Votre serviteur,
 X. Dom.,
 Ev. de Chicoutimi.

L'Etendard, la *Vérité* et certaines autres feuilles nuance castor-rouge auraient ils la complaisance de nous dire où se trouvent "les journalistes qui se substituent aux Evêques pour régir l'Eglise et n'ont pas su conserver le calme et la modération convenables dans les jours d'effervescence et d'excitation que nous venons de traverser." R. S. V. P.

LE NORD OUEST JUGÉ PAR UN PARISIEN

Un Parisien devenu Canadien, qui vient de faire une courte excursion au Manitoba et au Nord-Ouest, écrit à un de ses camarades en France une lettre dont nous citons le passage suivant à titre d'impressions sincères :

"Je vous avouerai qu'après avoir visité le Nord-Ouest et ces étendues de territoires à peine habités et fort habitables, on en revient avec l'impression que c'est rendre un service au pays que d'avoir une nombreuse famille. J'ai fait somme toute un voyage très-agréable. Le pays est un peu monotone, mais je n'ai pas eu le temps de m'en fatiguer. Le climat magnifique est d'une saubrité extraordinaire. C'est le moment d'aller se fixer au Nord-Ouest. Le gouvernement donne 55 hectares à ceux qui vont s'y établir, et je ne crois pas qu'il y ait de pays au monde où le travail du cultivateur soit plus facile.

"Les produits du sol atteignent des dimensions fabuleuses; une seule pomme de terre peut, à la rigueur, nourrir toute une famille; le bétail s'y engraisse tout seul, sans qu'on s'en occupe. Je suis convaincu que dans quelques années le pays aura pris un développement énorme, et que ceux qui achètent des terres maintenant auront en leur possession, à une époque assez rapprochée, une valeur très-sérieuse. Du gibier, il y en a à foison; il ne s'est pas passé un seul jour où je n'ai mangé de la poule de prairie ou du canard."

"L'ETENDARD" ET LE VIEUX CHEF

JANVIER 1885 JANVIER 1886

Et tout ce qui serait de nature à paralyser l'enthousiasme et à diminuer l'éclat des fêtes à vis-à-vis lui personnellement, une injustice. Les démonstrations en son honneur ne doivent pas être affectées par des questions de cette nature.

Il s'agit de célébrer le 40^e anniversaire de l'entrée en politique d'un grand homme d'Etat.

La circonstance est telle que, strictement, ses ennemis politiques eux-mêmes pourraient se joindre aux conservateurs pour le féliciter.

A plus forte raison ses vieux et dévoués amis, qui ont 20, 25, 30 ans d'honorables états de services conservateurs et ont été ses auxiliaires les plus puissants, ne sauraient s'abstenir. Qu'ils y soient donc tous. Et vive le drapeau! Vive le vieux chef!

D'aucuns poussent l'audace jusqu'à croire que si M. Trudel avait été fait ministre depuis janvier 1885, il n'aurait pas écrit l'article de 1886. Quelles mauvaises langues! Qu'en pense l'Etendard?

L'honorable J. Carling est revenu hier à Ottawa, retour d'Aylmer, Ont.

LAFLAMME et LE MAIL

Dans cette cause qui s'est déroulée ces jours derniers à Montréal, le défendeur a été condamné à payer \$10,000 de dommages au demandeur, pour diffamation de caractère et libelle.

C'est la plus sévère sentence encore rendue en pareilles matières.

NOUVELLES DU NORD-OUEST

Le lieutenant-colonel Irvine, commandant de la police à cheval du Nord-Ouest, a reçu récemment instruction de la part du gouvernement d'envoyer des officiers sur la réserve des Pieds Noirs, afin de s'assurer, en se mettant en contact personnel avec les Sauvages, de leurs sentiments au sujet de la manière dont les traite le gouvernement. Le gouvernement a reçu le rapport des officiers et l'on dit qu'il contient des nouvelles d'un caractère rassurant.

Après une enquête minutieuse, l'on a constaté que les Pieds Noirs entretiennent des intentions pacifiques, et durant tout le voyage, on n'a pas observé la moindre preuve d'hostilité.

VENTE EXTRAORDINAIRE DE WOODCOCK.

La vente finale des marchandises d'hiver COMMENCE CE MATIN.

- Chapeaux en feutre.....25c. chaque
- Tuques de fantaisie.....25c. chaque
- Bonnets en laine (Tom O'Shanter), 25c.
- Chapeaux garnis, à moitié prix
- Marchandises de fantaisie en laine, à moitié prix
- Oiseaux et plumages de fantaisie, à moitié prix
- Carré de belle soie, à moitié prix

Voyez nos vitrines, remarquez nos prix et faites vos achats

Au
No. 39 rue Sparks

THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR
 Gérant, L. HOWARD

SEMAINE COMMENÇANT
LE 18 JANVIER 1886.
THE PRIVATE SECRETARY

Semaine commençant
LUNDI, 25 JANVIER,
 Une grande représentation complémen-taire, au bénéfice du fond de secours destiné à couvrir les frais de la réception offerte aux Volontaires d'Ottawa, sous le patronage de Son Excellence le Gouverneur-Général Lord Lansdowne.
 On jouera le grand drame militaire

YOUTH

La pièce du genre la plus attrayante et considérable qui ait jamais été représentée en Amérique.

Les prix d'admission seront :

Stages d'Orchestre : 75 cts.
 Parquet : 50 cts.
 Galeries : 25 cts.

A LOUER

Un magnifique logement, au No. 88 rue Cathcart. Possession immédiate.
 Pour informations s'adresser au No. 92, rue Cathcart.

D. GARDNER et Cie.,
Vente Annuelle D'Inventaire
 —DES MARCHANDISES—
VALANT 75,000.00
 SERONT VENDUES A L'ENCAN.

PRIX:
 Etoffes à robe 12, 20, 30cts., vendues 8, 13 et 20cts.
 Flanelles 20, 30, 35cts., vendues 13, 25 et 30cts.
 Tweeds 75cts., \$1.00, \$1.25, \$1.50, vendus 50, 75, 95cts. et \$1.00
 Manteaux pour dames, \$5.00, \$7.00, \$9.00, vendus \$3.00, \$4.00 et \$6.

TOUT L'ASSORTIMENT EST VENDU A SACRIFICE EN PROPORTION.

50 pièces de cachemire aux prix de l'encan, ainsi que 75 pièces de velours de coton noir et toutes les autres marchandises.

C'est une occasion exceptionnelle pour faire des achats, une occasion sans précédent dans Ottawa.

La Vente commence le 4 Janvier,
 ET NE SE CONTINURA QU'UN MOIS.
CONDITIONS: Argent comptant; venez de bonne heure.
D. GARDNER & CIE.,
66 et 68 Rue Sparks.

FABRIQUE NATIONALE DE PLACAGE D'OTTAWA.

On y fait des placages en or, argent et nickel au moyen de l'électricité, ou encore en argent, orade et cuivre solides; on plaque au si des garnitures d'at-telage et de voitures d'été et d'hiver, des boutons de porte, des numéros de buses, etc. On répare et on plaque à nouveau les vieux articles de manière à leur donner la valeur de neufs.

Les ordres sont remplis avec prompti-tude.

Fabrique et Bureau, 79 rue Bank.
E. BAZIRE et E. ALLAIRE,
 19 Oct. 1885—3m Propriétaires.

GLACE. GLACE.

AVIS est par le présent donné que, conformément à une résolution du Bureau de Santé Local de la cité d'Ottawa, toute glace coupée sur la rivière Rideau ne pourra pas être offerte en vente ou vendue dans la cité d'Ottawa. Toute glace offerte en vente dans la dite cité, à compter de cette date, devra avoir été prise sur la rivière Ottawa soit au-dessus de la chute des Chaudières ou au-dessous jusqu'à la "Pointe Barnwell" et pas à moins de cinq pieds du rivage.

WM. P. LETT,
 Secrétaire du Bu eau de Santé Local.
 Ottawa, 29 déc. 1885.

L'ALMANACH DU PURGATOIRE OU ANNUAIRE.

De l'œuvre de Ames du Purgatoire vient de paraître. Il est toujours très-intéressant, et on le lira avec beaucoup de plaisir et un grand profit. Nous le recommandons à tout le monde. On le trouvera chez L. A. St Louis, 1527 rue Notre-Dame. Il contient 80 pag s et ne se vend que 5 cents. En voici le sommaire :

Excellence de la dévotion aux Ames du Purgatoire—Que votre volonté soit faite dans le ciel et sur la terre et dans le Purgatoire—Fondation de messes—Lettres de France—La messe du missionnaire—Traité de l'amour de Dieu par St François de Sales—Les amis particuliers du bon Dieu—Lettres et petits traits concernant l'ou-vre—Les sentences d'or. On peut aussi se le procurer à Ottawa chez M. Eugène Tétu, No. 83 rue Waller.

LUNDI, 7 DECEMBRE.

Le soussigné a transporté au
No. 113, RUE RIDEAU,
 Porte voisine du magasin de quincaillerie de M. BIRKETT, le Fonds de Banque-roule de L. L. A. GRISON, acheté à
47 1/2 dans la \$
 QU'IL VENDRA A
D'IMMENSES REDUCTIONS.
 LES MARCHANDISES DE MODE seront sacrifiées au prix coûtant.
 Etoffes à Robes, à moitié prix,
 Tweeds, à moitié prix,
 Cotons, à moitié prix,
 Toiles, à moitié prix.

Manteaux vendus pour 1/10 de la valeur

Un département de première classe, pour la confection des Robes, sous la surveillance de Mlle. Breen, la couturière par excellence d'Ottawa, est attaché à l'établissement.

A. BLAIS,
 NO. 113 RUE RIDEAU,
 (2^eme porte du coin de la Rue William.)

Mlle A. McDonald.
 LES ARTICLES DES
MODES NOUVELLES
 POUR
NOEL
 SONT INSURPASSABLES.
 Les dames feraient bien de profiter des bas prix pour les fêtes du Jour de l'An.
Maison de Modes Parisienne
521 RUE SUSSEX,
 Quatrième porte de la rue York.
 2 octobre 1885

James B. Bowes
ARCHITECTE
 Chambre 26,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
 Ottawa, 18 jan 1886

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux **BENATINE** contre les hémorrhoides; Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans le Paysançais
HEMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS OTTAWA

LE BEUO - DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances qui souffrez de douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue des États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections de la vessie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Dumamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Dumamel remercie ses nombreux praticiens et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderme - Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, F et H MacCarty Ottawa.

UN DEMANDEUR agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct. 1885

Chemin de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE Ottawa, Quebec ET MONTREAL. Tableaux des heures de trains directs et locaux.

Tableaux des heures de trains directs et locaux pour la ligne courte Ottawa, Québec et Montréal.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'intercolonial.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa Gare Union, 7 00 a.m. 2 00 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1885.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

Connections à Smith's Falls pour Rockville et le chemin de fer du Grand Nord; aussi pour le chemin de fer Union et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les égarés dans le chais-salon, la table d'écart des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS D. MCNICOLL Agent général des passagers.

E. PARKER, Agent de Billet.

W. WHITE, Agent de Billet.

AMORNE, Agent de Billet.

L'OCTROI DES TERRAINS

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Pâturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix facultatif, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN REBAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion du terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sousigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à quiconque communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., par ordre du bureau.

CHARLES DRINK WATER, 13 mars 1885-1a Secrétaire

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE Recouvrées pur. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses torpides du foie, maux de tête, indigestion, etc. et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont extrêmement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées.

B. E. McGALE, Chimiste Montréal

JOS. SENECAL ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you want a splendid, handsomely bound story book? You can have your choice of the best that are published if you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL.

publications, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application. There is no boy or girl, young man or young woman, among you who cannot secure a handsome lot of books this winter with very little effort, if you will only make up your minds to it.

The books are splendidly bound and are the productions of the best known authors, which is a sufficient guarantee that they will not only afford amusement but be a source of profit.

THE WEEKLY MAIL is the most popular weekly published, and is only One Dollar a year. It has now over 100,000 subscribers. Specimen copy and price list sent free. Address THE MAIL, Toronto, Canada.

W. B. COLLIER, Propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.

Solliciteurs de brevets d'invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B.P. - Boîte 61. 24 Fév. 1883

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES, 202 rue High, Stratford, Angleterre. Parfumeurs de S. M. la Reine. Ont inventé et patenté cette préparation, L'OBLETEUR qui efface les marques de la petite vérole pour toujours.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON & Cie. enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par maille. Prix: \$1.00. A vendre par: J. G. BUTTERWORTH & Cie., 290 Rue DALHOUSIE, 21 sept. 1885-1a.

SPRUCINE. Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pômons. A vendre par: J. G. BUTTERWORTH & Cie., 290 Rue DALHOUSIE, Montréal.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Latour, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc

L. A. Oliver AVOCAT.

Bureau.—Encadrement des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleston, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

J. L. N. GINDON, L. L. B. AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull — 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Maille Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du S. de St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Île du Prince Édouard, le Cape-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grées de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, 217, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, SUFFICIENT GENERAL Agent de l'ouest de fer. 110, rue St-Jacques, 13 Nov. 1885

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVREIL, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreux praticiens, pour l'encouragement libéral qu'ils m'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassiss. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Mease Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de première choix; Vaiselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB EBBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE RIDEAU N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET

EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'Agent d'Immeuble MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encadreur de la Reine, RESIDENCE.....253 MCHOLA

Aux Contracteurs et Autres. A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassiss, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastie, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

Macdougall, Macdougall & Beltcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, ac.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. HON. WM. MACDOUGALL, C. R. FRANK M. MACDOUGALL. N. A. BELTCOURT, L. L. B.

N. B.—Mr. Beltcourt, membre du Barreau d'Ontario et de ce qu'il est Québec, s'occupe aussi des affaires concernant son attention

CHARBON

LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX

Importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie 56 RUE SPARKS.

Voitures! Voitures! Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockwags, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

Sirop des enfants du Dr Goderme

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, Insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderme et n'en achetez point d'autre. En vente partout au Canada et les États Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul coopérateur, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Photographies GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT

Photographies grandeur CABINET \$2.00 par Doz. CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct. 84

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et "Artist" VIENT DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIE

de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché qu'partout ailleurs.

—AUSI— TOILES POUR CHASSIS DR TOUTE COULEUR.

M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

VACCINATION COMPULSOIRE Avis est par le présent donné, que le Bureau de Santé local a décidé de mettre en force les clauses du chapitre 191 des Statuts révisés de la province d'Ontario, concernant la vaccination compulsive.

Les noms des personnes, nommées vaccinateurs publics par le Conseil Municipal, seront tous les jours, (les dimanches exceptés), à leur bureau respectif de 2 à 4 heures de l'après-midi, pour remplir les

POUR LA SECTION OUEST DE LA VILLE: M. le Dr B. Small, 538 rue Wellington. M. le Dr S. Wright, 80 rue Queen. M. le Dr A. Trudel, 280 rue Slater.

POUR LA SECTION EST: M. le Dr Voligny, 122 rue Clarence. M. le Dr Powell, 199 rue Rideau. M. le Dr Hunter, 144 rue York.

A. ROBILLARD, Officier de santé

Cures Étonnantes

PLUS DE CALVATIE CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur. Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi "heureux" qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir eu trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'aujourd'hui. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire, par cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott. Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR COLETTE, Cultivateur. Bonetouche, N. B., 4 janvier 1884 MM. Lav olette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, je désire en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valeria.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, ex-député de Kent. Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUCIER, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux, à l'exception de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car j'avais, je le trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussitôt de confiance et de ponctualité, et ainsi, moi-même, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car j'avais, je le trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussitôt de confiance et de ponctualité, et ainsi, moi-même, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé à tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la "Avenir", j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Ne son. Pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors à environ six mois—complètement chauve. J'en suis sûr car j'ai une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DEME, En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11 Montréal

LA

Elle le févreuse comme nouveau croyant chantait

—Dodo dormira Au me douceme tressaill son traço vant laqu

—Qui effrayée. —Ouv

jeune rieu de jeune Ponda

Joie com de compl attel de arrêté de rue Sa

—Madam tait le maison, Elle vi ne fille so

—Est- demanda Aussit

—Où, bien ici, avenant. —Mer

jeune fill Alors c mit pied à une a l'accomp tement h

—Madam besoin d' se convai sive simp

deux vis au meille

—L'ainé sez volun sur la ba referma l

Elle al de la ma chât mad

—Pard alors. E meure u

—À qu —Au selle. C cela que —Ne v

dame, no monter. Elle éo

main l'i signe à s vrv et pé

Mais m décourag

—Du nez gard dans l'esc me au fo

tez toujv port; fa calier est glissant.

—C'est vous re. —C'est

haut, la —À qu —Au selle. C cela que —Ne v

dame, no monter. Elle éo

main l'i signe à s vrv et pé

Mais m décourag

—Du nez gard dans l'esc me au fo

tez toujv port; fa calier est glissant.

—C'est vous re. —C'est

haut, la —À qu —Au selle. C cela que —Ne v

dame, no monter. Elle éo

main l'i signe à s vrv et pé

FEUILLETON

LA FOLLE

(Suite)

Elle le saisit avec une joie fiévreuse, le prit dans ses bras, comme elle aurait fait d'un nouveau-né, et le berça en le couvrant d'un regard de tendresse. En même temps elle chantait :

— Dodo, l'enfant, do do, l'enfant dormira tantôt...

Au même instant, on frappa doucement à la porte. Elle tressailla et enfouit bien vite son trésor dans la paille, devant laquelle elle se plaça.

— Qui est là ? demanda-t-elle effrayée.

— Ouvrez, madame, ne craignez rien, dit une fraîche voix de jeune fille.

Pendant que la mère Rabat-Joie comptait ou plutôt essayait de compter ses écus, un fiacre, attelé de deux chevaux, s'était arrêté devant le numéro 49 de la rue Saint-Victor.

Madame Pichon, qui habitait le rez-de-chaussée de la maison, s'avança curieusement. Elle vit une jolie tête de jeune fille se pencher à la portière.

— Est-ce bien le numéro 42 ? demanda-t-elle au cocher.

— Aussitôt la fruitière s'avança : — Oui, mademoiselle, c'est bien ici, dit-elle avec un sourire avenant.

— Merci, madame, répondit la jeune fille.

Alors elle ouvrit la portière, mit pied à terre, tendit la main à une autre jeune personne qui l'accompagnait et qui sauta lestement hors de la voiture.

Madame Pichon n'eut pas besoin d'un long examen pour se convaincre que, malgré l'excessive simplicité de leur mise, ces deux visiteuses appartenaient au meilleur monde.

L'aînée saisit un paquet assez volumineux qui se trouvait sur la banquette de devant et referma la portière.

Elle allait entrer dans l'allée de la maison, lorsqu'elle aperçut madame Pichon.

— Pardon, madame, dit-elle alors. Est-ce bien ici que demeure une femme d'un certain âge que l'on appelle, je crois, madame Rabat-Joie ?

— Oui, mademoiselle, répliqua la fruitière avec empressement.

— Oui, fit la mère Rabat-Joie d'un air sombre.

— Elle baissa la tête, et son œil fixe s'anima.

— Je vous reprint la jeune fille, que vous êtes propre et que vous avez beaucoup d'ordre. Aussi, je suis sûre que vous avez bien soin de ce que nous allons vous donner.

— Quoi donc, de l'argent ? demanda vivement la folle.

— Non, mais du linge.

— Ces mots, l'inconnue s'approcha de la table et dénoua la serviette qui enveloppait le paquet qu'elle avait monté.

— Tenez, dit-elle, voici d'abord trois paires de draps, une douzaine de serviettes, une douzaine de bas, des mouchoirs, puis voici un bon jupon de laine et un châle de mérino noir. Il est un peu tard pour porter ces deux vêtements, car voilà la belle saison qui s'avance, mais cela vous servira pour l'hiver prochain.

En même temps qu'elle énumérait les objets qu'elle avait apportés, elle les déposait sur la table.

— Tout cela n'est pas en très-bon état, continua-t-elle, mais vous en viendrez facilement à bout. Vous savez coudre, n'est-ce pas ?

— Oh ! oui, répondit la mère Rabat-Joie.

Son visage s'était transfiguré. Une véritable joie se reflétait sur ses traits.

— Et c'est pour moi ? interrogea-t-elle avec incrédulité.

— Certainement.

— Mais pourquoi me donnez-vous cela ? fit-elle tout à coup.

— Ne m'avez-vous pas dit que vous demandiez à ceux qui possédaient ?

— C'est vrai.

faça poliment pour les laisser passer ; après quoi elle referma la porte.

Elle avança aussitôt l'unique chaise qu'elle possédait :

— Vous m'excuserez, mesdames, dit-elle, je n'en ai qu'une.

Toutes les formules de politesse usitées en pareil cas avaient été employées par elle sans timidité, sans embarras, avec beaucoup de naturel et de dignité.

Elle s'inclina alors, comme pour s'informer des motifs de cette visite inattendue.

— Madame, répondit l'aînée à cette muette interrogation, nous sommes envoyées vers vous par le bureau de bienfaisance de l'arrondissement, qui vous a désignée à nous parmi les pauvres intéressants.

— C'est beaucoup d'honneur, mademoiselle.

— Voulez-vous me permettre de faire l'inventaire de ce que vous possédez ?

— Comme il vous plaira, mademoiselle.

Alors, après avoir fait asseoir sur la chaise sa jeune compagne, l'étrangère salua d'un air affable, courut vers le lit, et souleva la couverture.

— Comment ! vous n'avez pas de draps ! s'écria-t-elle.

Non, mademoiselle. Celle-ci revint dans la chambre, et du regard, sembla chercher quelque chose.

— Vous n'avez pas de commode, d'armoire ?

— Non, j'ai seulement ce placard qui est près de la cheminée.

La jeune fille alla l'ouvrir.

— Une chemise, une paire de bas, fit-elle. Est-ce tout ce que vous possédez comme linge de corps ?

— Avec ce que je porte sur moi, oui, mademoiselle.

Comment se fait-il que vous n'avez que cela ? Vous ne gagnez donc absolument que votre pain ?

La mère Rabat-Joie jeta tout à coup sur la visiteuse un regard défiant.

— Tout au plus, répondit-elle dololement.

— Quel état exercez-vous donc ?

— Je demande à ceux qui ont, mademoiselle.

— Vous mendiez, pauvre femme ! s'écria la jeune fille avec un accent de pitié douloureuse.

— Oui, fit la mère Rabat-Joie d'un air sombre.

— Elle baissa la tête, et son œil fixe s'anima.

— Je vous reprint la jeune fille, que vous êtes propre et que vous avez beaucoup d'ordre. Aussi, je suis sûre que vous avez bien soin de ce que nous allons vous donner.

— Quoi donc, de l'argent ? demanda vivement la folle.

— Non, mais du linge.

— Ces mots, l'inconnue s'approcha de la table et dénoua la serviette qui enveloppait le paquet qu'elle avait monté.

— Tenez, dit-elle, voici d'abord trois paires de draps, une douzaine de serviettes, une douzaine de bas, des mouchoirs, puis voici un bon jupon de laine et un châle de mérino noir. Il est un peu tard pour porter ces deux vêtements, car voilà la belle saison qui s'avance, mais cela vous servira pour l'hiver prochain.

En même temps qu'elle énumérait les objets qu'elle avait apportés, elle les déposait sur la table.

— Tout cela n'est pas en très-bon état, continua-t-elle, mais vous en viendrez facilement à bout. Vous savez coudre, n'est-ce pas ?

— Oh ! oui, répondit la mère Rabat-Joie.

Son visage s'était transfiguré. Une véritable joie se reflétait sur ses traits.

— Et c'est pour moi ? interrogea-t-elle avec incrédulité.

— Certainement.

— Mais pourquoi me donnez-vous cela ? fit-elle tout à coup.

— Ne m'avez-vous pas dit que vous demandiez à ceux qui possédaient ?

— C'est vrai.

"J'ai souffert" De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon".

J'en ai consommé deux bouteilles. Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tous les malades.

J. D. Waack, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme témoignage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon.

Houblon, J'ai souffert De rhumatisme inflammatoire Pendant près de Sept années et aucune médecine n'a pu me faire du bien.

Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis aussitôt guéri.

Que vous ayez beaucoup de succès avec ce puissant et efficace remède. Quelqu'un ne serait désireux d'obtenir plus de détails sur ma guérison peut es obtenir en s'adressant moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je

Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et suis dôté d'avis Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas cette petite étiquette marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je

Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et suis dôté d'avis Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas cette petite étiquette marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je

Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et suis dôté d'avis Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas cette petite étiquette marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je

Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et suis dôté d'avis Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas cette petite étiquette marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je

Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et suis dôté d'avis Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas cette petite étiquette marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je

Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et suis dôté d'avis Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas cette petite étiquette marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je

Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et suis dôté d'avis Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas cette petite étiquette marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je

Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et suis dôté d'avis Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

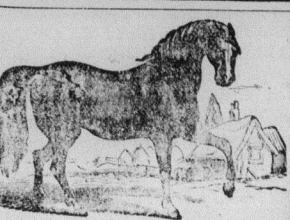
Les bouteilles qui ne portent pas cette petite étiquette marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

VIN A L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE CHEVRIER

Le VIN à l'Extrait de Foie de Morue, préparé par M. CHEVRIER, Pharmacien de 1^{re} classe, à Paris, possède à la fois les principes actifs de l'huile de Foie de Morue et les propriétés thérapeutiques des préparations alcooliques. — Il est précieux pour les personnes dont l'estomac ne peut pas supporter les substances grasses. — Son effet, comme celui de l'huile de Foie de Morue, est souverain contre la Scrofule, le Rachitisme, l'Anémie, la Chlorose, la Bronchite et toutes les Maladies de poitrine.

VIN A L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE CREOSOTÉ CHEVRIER

La Créosote de Hêtre arrête le travail destructeur de la Phtisie pulmonaire, car elle diminue l'expectoration, révèle l'appétit, fait tomber la fièvre, supprime les sueurs. Ses effets, combinés avec ceux de l'huile de Foie de Morue, font du Vin à l'Extrait de Foie de Morue créosoté de CHEVRIER, le remède par excellence contre la PHTISIE déclarée ou menaçante.



Poudres de Condition d'Alexandre... MEDICINES CELEBRES... Chevaux... AGENT A OTTAWA: C. STRATTON... Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick... AVIS.—Les médecines ci-dessus, cédées dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER.

APÉRITIFS, STOMACIQUES, PURGATIFS & DEPURATIFS... Les guérisseurs et préviennent les maladies qui se attachent à l'ENGOUMEMENT DES INTERESTS, telles que: l'Appétit, l'Agitation, les Constipations, les Anémies de Bile, les Congestions du Foie, du Pankreas et du Cerveau, etc. TRÈS-IMPRES ET CONTREFAITS. Exiger l'étiquette ci-jointe en 4 couleurs, avec le mot VERITABLES.

O. QUILLET & Co COGNAC... La Maison accepte des Agents sérieux.

Tapis, Tapis, Etc MAISON DE TAPIS D'OTTAWA... grand assortiment, les meilleurs, et les plus bas prix en fait de Tapis, Rideaux, Corniches, Pôles, Garniture et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 RUE SPARKS... SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

"CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL... ET tous les points à l'est.

CONVOIS A PASSAGERS... Tous Les Jours... CHARS PULLMAN... Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Boston via Lowell à 100 p.m.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER... Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Conservatoire de Musique, 333 RUE SUSSEX, JULES HAEMERS... Prix modérés pour commençants. 13 octobre 1885.—la.

L'HIVER ! L'HIVER ! J. COTE, Importateur et manufacturier de Chapeaux, Capots, Mitaines, Capots en Fourrures, Etc.

MERS CANADIENS TRES. DES DYSPÉPTIQUES... Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilites générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydrogies et les Rhumatismes.

Dr N. LACERTE, Lévis, P. Prix : 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa 26 juillet 1884

La Chlorose... C'est la cause de la débilité... C'est la cause de la débilité... C'est la cause de la débilité...

MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE! VINS RICHES CIGARES! Un assortiment complet de liquors choisis et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Dec. 1884

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MAROAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Chaussures pour Enfants D'ECOLE. J'ai maintenant dans un immense assortiment de chaussures faites à la main. Les pratiques trouveront tout ce qu'elles peuvent désirer en fait de chaussures d'automne et d'hiver. Bonne qualité, dernier goût, bon marché.

G. MURPHY, No. 536 côté ouest de la rue Sussex.

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Provost. Ottawa, 1881

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics. ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, 4-1 l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM, M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL. Ottawa, 20

manentes... VIVATIE

CERTIFICATS... d'opérer des... st incontestablement connu... des cheveux

janvier 1884... pharmacien, 601... Montréal.

abondamment... semblait pouvoir... avais essayé les... les préparations... bon résultat.

peut le devenir... l'essai la... le a arrêté com... seconde, mes... à repousser et... l'avis une... parant. C'est... avoir vous don... reconnaissance;... qui auraient le... cheveux de se

ERT LAROSE, -Dame ouest, -Montréal.

s d'Alfred, -é de Prescott.

ne la pomnade... cheveux sur ma... arante-trois ans... le.

OLETTE, Cultivateur.

4 janvier 1884

m'envoyer 6 ou... en ai fait usage... été tel que mes... très épais. Fin... s que cette pom... nouvelle chevelure... clairs. Je dois... employé qu'une... agé de soixante-

GARD, -épité de Kent.

15 mars 1884

ux ans mes che... et après que... onna à FALEZ... eux ont cessé de

ographe,

9 janvier 1883

ria m'a été très... de mes cheveux... partie chauve des... clairs. Je dois... employé qu'une... agé de soixante-

X. BOUCIE, 23 déc. 1882. ar la présente ce

PARIS GLOVE HOUSE

Durant l'Inventaire, qui durera 8 jours, les Marchandises seront vendues presque pour rien, et le Magasin sera ouvert jusqu'à 10 heures du soir, afin de donner à ceux qui n'ont pu profiter de notre grande vente à bon marché l'avantage d'acheter ce dont ils ont besoin à bas prix. Nos réductions sont réelles et notre assortiment est complet.

THERIAULT & LAFLAMME,

Maison de Gants de Paris

73 Rue Sparks.

LES FAITS DU JOUR

Le télégraphe annonce la mort de l'archevêque Erringon.

Le St Laurent reprend peu à peu son lit vis-à-vis Montréal.

On estime à 10,000 le nombre des enfants morts de la rougeole au Wisconsin.

On doit reprendre incessamment la publication des *Nouvelles Soirées Canadiennes*, interrompue depuis quelque temps.

Un incendie a éclaté dans le magasin de modes de madame Léonard, à Montréal, hier. Les pertes s'élèvent à 1,000.

La police de Londres, Angleterre, a donné ordre de tenir tous les chiens muselés pendant une nouvelle période de 60 jours.

Le sénateur Gorman a été réélu hier dans l'Etat de Maryland par un vote de 100 contre 14. M. Gorman est un démocrate bien connu.

Charles de Lesseps, fils du distingué ingénieur français de ce nom, a été créé officier de la Légion d'Honneur, à Paris, France.

Le *Nouvelliste* de Québec :

Un libéral, interrogé ce matin par l'un de nos amis, disait que le discours de M. Blake était un coup de masse pour le parti libéral canadien.

Les colons de la Rivière à Pierre, P. Q., ont présenté au R. Père Mayeur, O. M. L., un beau capot de fourrure en reconnaissance des services spirituels qu'il leur a rendus.

L'Armée du Salut, en Europe, veut arrêter ses comptes de l'année 1886. Ils se totalisent par un bénéfice de 76,168 livres sterling.

La mission de convertir les infidèles n'implique pas toujours des sacrifices.

Mme Boucicaut, propriétaire du magasin en détail Bon Marche, de Paris, vient d'annoncer à ses 2,000 commis qu'elle a consacré \$200,000 à la fondation d'un fonds de retraite pour ceux d'entre eux qui deviendront âgés et infirmes.

Très prochainement paraîtra à Paris une brochure à sensation, en français et en espagnol, intitulée : "Les Assassins du Maréchal Prim." Il paraît que cette brochure démasque en ces nommant, avec preuves à l'appui, les véritables assassins.

L'homme le plus riche de la Nouvelle-Ecosse, vient de mourir à Windsor, dans la personne de M. Bennett Smith. Il valait environ un million et douze cent mille piastres. C'était un armateur et il possédait 35 vaisseaux d'une capacité collective de 30,000 tonneaux.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL,
147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

Mademoiselle Angéline Basinai, de Rochester, prend actuellement des leçons de musique de M. le prof. Champoux, célèbre pianiste et organiste de l'endroit.

Mademoiselle Basinai est la nièce et la fille d'adoption de M. Jean Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant établi à Rochester.

Le *Pall Mall Gazette* croit pouvoir annoncer que M. Gladstone se joindra à lord Salisbury, sur l'opportunité de refuser le *Home Rule* à l'Irlande. Les demandes du parti Parnell ne pourront être rejetées que par l'union des deux grands partis anglais. Dans tous les cas, le ton même des adversaires du *Home Rule* indique assez clairement que la question n'est qu'ajournée.

Le vénérable fondateur de l'ordre des Petites Sœurs des Pauvres, le révérend Auguste LePailleur, du diocèse de Rennes, France, vient de célébrer le 50e anniversaire de son ordination. L'Ordre fut fondé à Saint-Servan, en 1840, et aujourd'hui, il possède 210 maisons dans toutes les parties du monde, et compte environ 3,400 Sœurs qui se dévouent aux soins, à la nourriture de plus de 28,000 pauvres qu'elles visitent. Sa Sainteté le Pape a adressé une lettre de félicitations au pieux fondateur.

Les dernières nouvelles de France nous apprennent la nomination du comte Edgard Charles de St Phalle, commandant des îles St Pierre et Miquelon, au grade d'officier de la Légion d'Honneur.

Le comte de St Phalle a 28 ans et demi de services, dont treize ans passés aux colonies. C'est un ami dévoué du Canada.

Le comte de La Croix de Castries, lieutenant de vaisseau et second du *Bouvet*, ainsi que le Dr Rangé, médecin de première classe de la *Bourdonnais*, ont aussi été créés chevaliers de la Légion d'Honneur.

GRAND INCENDIE A TROIS-RIVIÈRES

Trois Rivières, 19—A deux heures, ce matin, on s'aperçut qu'un incendie venait d'éclater dans le pâté de maisons en bois formant le coin des rues des Forges et Notre Dame et occupé par M. Narcisse Gélinas, marchand de nouveautés, Louis Lesieur, chapelier, Edouard Godin, cordonnier et Isidore Gauthier, marchand de nouveautés.

Malgré les efforts des pompiers appelés en toute hâte sur les lieux et qui déployèrent beaucoup de zèle, les quatre magasins furent réduits en cendres.

C'est le deuxième incendie que nous avons ici depuis quinze jours. On évalue le total des pertes à \$30,000. Les édifices incendiés étaient la propriété de M. Thomas R. S. Cook et de M. Thomas Fortin et étaient assurés pour leur valeur.

UN CONSEIL PAR JOUR

Autant que possible, lorsqu'on vous chagrinez un caractère, prenez-en un dont la bande soit brune ou blanche; la coloration des autres est obtenue la plupart du temps à l'aide de couleurs d'aniline qui sont absorbées par le peau et dont le moindre inconvénient est de déterminer de violentes migraines et des boutons dont la guérison est difficile.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Patinoir à Glace de Dey

Une course de 2 MILLES sur patins à glace, ouverte aux amateurs, aura lieu JEUDI le 28 JANVIER. L'enjeu sera une coupe d'argent du coût de \$25. Des patineurs renommés d'Ottawa, Montréal et Brockville prendront part à cette course.

LE CLUB "FRONTENAC"

Le club de raquettes "Frontenac" d'Ottawa entrera dans sa cinquième année d'existence le 22 du présent mois. A cette occasion, les membres feront une marche en raquettes, demain soir, jeudi, à la Gatineau, où un goûter les attend chez M. d'Amour. Le départ de leur salle, qui a été décorée magnifiquement, aura lieu à 8.15 hrs. précises.

Il nous fait plaisir de constater que le club canadien français a su mettre à exécution la devise que porte son drapeau : "Qui veut peut." En effet, dans les démonstrations de raquetteurs, de clubs de glissades, etc., qui ont eu lieu dans le passé, nous avons toujours vu le "Frontenac" figurer avec honneur.

Nous lui souhaitons pour l'avenir autant de succès et de popularité, qu'il en a eu jusqu'à présent.

ELECTIONS MUNICIPALES A HULL

Aux élections municipales, qui ont eu lieu hier, dans les quartiers 4 et 5, à Hull, M. Richer a été réélu échevin contre M. A. Lane par 156 voix contre 55, et M. Reinhardt l'a emporté sur M. Roy par 43 voix contre 28.

A la clôture des polls, des discours ont été prononcés par Son Honneur le maire Letur, MM. Richer, Jandry et plusieurs autres citoyens.

Le nouveau conseil municipal de Hull se compose comme suit : Quartier No 1—Dr Scott et Dr Graham.

Quartier No 2—C. Leduc et J. Ste Marie.

Quartier No 3—E. Landry et E. B. Eddy.

Quartier No 4—A. Rochon et D. Richer.

Quartier No 5—Thos Fortin et J. Reinhardt.

On parle de M. l'échevin Richer comme devant être élu maire pour 1886.

LE MONDE ET LA VILLE

L'inauguration officielle de la côte Taché aura lieu prochainement.

Le Bureau de Santé s'assemblera ce soir afin d'être son président pour l'année courante.

A la réception faite à sir John Macdonald hier, la fanfare du 43e bataillon a fait entendre de la belle musique.

Huitres apprêtées pour tous les gouts au restaurant Lanctôt, Rue George.

Deux constables spéciaux avaient été nommés hier à Hull, à l'occasion des élections municipales. Tout s'est passé fort tranquillement.

M. Gilmour, du Théâtre Royal, était de passage à Montréal lundi. De son côté, madame Gilmour est en promenade à New York, d'où elle reviendra pour la représentation de "Youth," lundi soir 25 courant.

On a terminé hier les travaux de maçonnerie du nouveau pont de New-Edinburgh. La charpente de cette construction considérable va être posée sans délai. Les diverses parties en ont de fer, comme on le sait.

Nous prions nos lecteurs de ne pas oublier d'aller entendre M. l'abbé Prud'homme à la salle Ste Anne, dimanche soir, 24 courant.

Il parlera, avec le talent et l'éloquence qu'on lui connaît, de la Syrie, de la Galilée, de Samarie et de la Judée.

M. l'échevin Brown a été nommé président du comité des finances. Sa grande expérience des affaires et son dévouement à la chose publique le recommandaient hautement à cette charge.

Il y avait une assistance nombreuse au Patinoir Royal, hier durant l'après-midi et la soirée. On annonce un grand concert par la fanfare des Gardes pour ce soir, et une course très intéressante entre Barbeau et Brunel. Un carnaval costumé est aussi annoncé pour le 18 février prochain.

A la dernière assemblée du conseil municipal de la cité d'Ottawa, Son Honneur le maire McDougall, les échevins Gordon, Brown et Heney ont été chargés de recueillir des échantillons pour l'exposition coloniale et indienne à Londres. Cette mesure a été adoptée sur proposition de M. l'échevin Desjardins, secondée par M. l'échevin Cox.

Les obsèques du jeune Duford, décédé lundi sous les circonstances pénibles que l'on sait, ont eu lieu à la Basilique cette après-midi.

Une foule immense de citoyens assistaient à la cérémonie qui a été très-solennelle.

MM. McDougall et Cuzner, dans l'établissement desquels le défunt a reçu son coup de mort, avaient eu la délicate attention de fermer leur magasin de la rue Sussex, en face duquel le cortège funèbre devait passer.

M. Alex. Jacques, président du club de courses d'Ottawa, et M. W. O. McKay, secrétaire-trésorier, ont visité le lac Lemay et ont fixé à quels endroits des pavillons doivent être placés lors des courses qui auront lieu du 6 au 13 février prochain.

M. McKay reçoit chaque jour de nouvelles entrées, et plusieurs chevaux trotteurs de New-York, Philadelphie et d'autres villes des Etats-Unis arriveront à Ottawa cette semaine.

Hier après-midi, une alarme a été sonnée à la boîte 26, coin des rues Cumberland et Wilbrod. Un commencement d'incendie venait de se déclarer dans la résidence de M. Beaudry, 30 rue Stewart. En dépit de tous les efforts de la brigade, le feu n'a pu être éteint sans avoir détruit ou endommagé considérablement une grande partie du mobilier de la maison, un superbe piano, des tapis, tableaux, rideaux, etc., etc. M. Beaudry se trouve à souffrir des pertes considérables.

Il a été décidé d'employer les lampes incandescentes Edison pour l'éclairage des édifices du parlement. Il a déjà été posé, dans la chambre des communes, deux lustres de soixante lumières chaque, et l'on pense que cela sera suffisant, avec les vingt-quatre lampes à deux lumières qui seront placées dans les galeries.

Les appartements de l'Orateur, la salle à fumer, les restaurants, les chambres privées, les vestibules et les corridors seront aussi éclairés à la lumière électrique.

Du côté du Sénat, l'appareil de l'an

L'endroit pour acheter des EPICERIES, VINS ET LIQUEURS

EST A L'ANTIQUE ET RENOMMÉ MAGASIN

101-Rue Rideau-101

On y trouve ce qu'il y a de mieux en fait de Marchandises. Comme les Fêtes approchent, je donnerai jusqu'au 1er Janvier

UN SUPERBE PRESENT!

5 lbs de mon Célèbre Thé de 45 cts

Toutes les Marchandises sont garanties pures de tout alliage, et vendues

A BON MARCHE

Une Visite, s'il vous plaît No. 101 RUE RIDEAU.

A l'enseigne du Drapeau Blanc.

J. B. C. DUNN.

dernier sera placé dans le corridor

mais l'on ne prendra une décision pour la chambre même du Sénat que lorsque l'on se sera pleinement convaincu de l'efficacité de l'appareil de la chambre des communes.

PRESENTS POUR NOEL ET LE 1ER DE L'AN

Les personnes qui désirent acheter des présents trouvent à mon magasin un très-joli choix d'objets bien propres à être donnés comme étrennes, tels que : Cartes de Noël et du 1er de l'an avec inscriptions en français et en anglais. Livres de prières reliés avec élégance, livres d'histoires avec gravures colorées pour les enfants. Beaux objets de piété d'un fini tout nouveau.

Albums avec couverts en peluche en cuir et une grande variété d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer ici. J'ai aussi un magnifique choix de jolis jouets pour les enfants.

Tout sera vendu à bon marché P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

AVIS SPECIAUX

Dîners et banquets, préparés à l'ordre, sous un très court délai, au restaurant Lanctôt, rue George.

Si vous craignez de devenir constipé à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique qui prévient de ces redoutables maladies.

Huitres à tres bon marche, venant d'être reçues chez McDonnell et Fitzsimons, 121 rue Rideau.

8 lbs de thé Japon pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

Encore une fois, l'éclair s'allume et le ciel va tonner, pour éclaircir notre horizon par ses bienfaits.

Seigneur que votre bonté est grande, en daignant si bien nous protéger; toujours de vos enfants vous vous faites bien comprendre, surtout à l'heure du danger.

Montres, bijoux de mariage et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon l'argent sera rendu. Chez H. Norez, rue Rideau, No 30.

Huitres à tres bon marche, venant d'être reçues chez McDonnell et Fitzsimons, 121 rue Rideau.

1000 personnes sont priées de se rendre aussitôt possible pour acheter le célèbre thé Japon, 8 lbs pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la calvitie. En vente chez C. D. D'ARCY, Pharmacien, rue Sussex.

On a besoin immédiatement de 1000 personnes pour acheter notre célèbre thé du Japon, 8 lbs pour \$1 chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

DIPHATHERINE

ANTI-DIPHATHERIQUE Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERINE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables, et dignes de foi attestent l'efficacité véritablement étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix : 50 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, juillet 1884

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Maîtrise, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour le canal Welland" seront reçues au bureau jusqu'à l'arrivée des maîtres de l'Est et de l'Ouest, lundi, le 25 jour de janvier prochain (1886), pour examiner les plans des écluses, déversoirs, etc., et augmenter la hauteur des bords de cette partie du canal Welland entre Port Dalhousie et Thorold, et approfondir le bief entre Thorold et Ramey's Bend, près de Hamberston.

Tous les travaux seront adjugés par sections.

Des cartes des diverses localités, ainsi que des plans et devis pourront être examinés à ce bureau dès et après LUNDI, le 15 jour de JANVIER prochain (1886); on pourra aussi se procurer des copies de ces plans.

Seules les soumissions relatives aux travaux au nord d'Albany seront obtenues au bureau de l'ingénieur local, "Welland".

Les entrepreneurs ne sera prise en considération à moins d'être faite strictement conforme aux formules imprimées, et dans le cas de sociétés, il faudra aussi qu'elle porte la signature particulière et indique la nature de l'occupation et le domicile de chaque associé; et de plus un cheque accepté par une banque pour la somme de "deux mille piastres" ou plus—suivant l'étendue des travaux à faire dans la section—devra accompagner les soumissions respectives; ce cheque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat pour les travaux, aux taux spécifiés dans l'offre.

Le montant exigé dans chaque cas sera mentionné sur la formule de soumission. Le cheque ou l'argent déposé sera remis aux diverses personnes dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Ce département ne s'engage pas néanmoins à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. P. BRADLEY, Secrétaire.

Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 9 décembre 1815.